



Encoders rotativos para áreas potencialmente explosivas (ATEX).



PTB 08 ATEX 1094 X
II 2 G Ex db IICT 120 °C
II 2 D Ex tb IIIC T 120 °C

HEIDENHAIN

Instruções de montagem

ROC 413 EnDat01

ROC 413 SSI01r1

ROQ 425 EnDat01

ROQ 425 SSI07r1

WELLA1: 01J, 01A

FLANA1: 03C, 01C

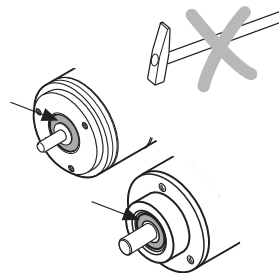
3/2015

pt

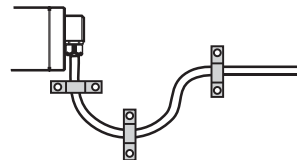
Índice

Advertências	3
Volume de fornecimento	8
Dimensões de instalação / montagem	10
Valores característicos técnicos	18
Atribuição de ligações	20

Não danificar nem remover o vedante do eixo.

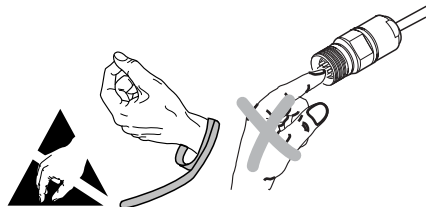


Instalar solidamente os cabos em funcionamento (alívio de tração).



Sendo necessária uma intervenção técnica, enviar o encoder à Assistência Técnica HEIDENHAIN em Traunreut.

Advertências



Atenção: A montagem e colocação em funcionamento devem realizar-se por um especialista qualificado, respeitando as normas de segurança locais.

Além disso, o próprio fabricante/construtor da máquina deve definir os restantes dados necessários para a montagem final (p. ex., bloqueio de rosca para parafusos sim/não) em função da aplicação.

O conector de ficha só pode ser ligado ou desligado quando não está sob tensão.

O equipamento deve encontrar-se sem tensão!

$\overline{U_{aS}}$: Sinal de avaria

$\overline{U_{aS}} = \text{High}$: ✓

$\overline{U_{aS}} = \text{Low}$: *



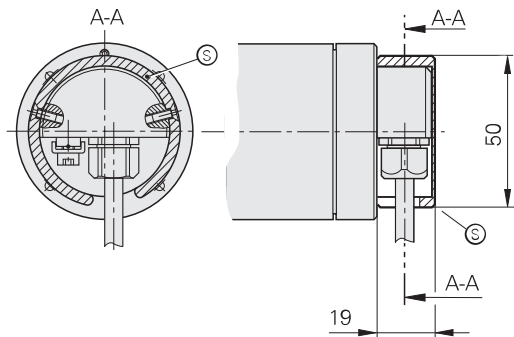
*) O restauro do sinal de avaria tem lugar somente após o arrefecimento do encoder rotativo.

Advertências

Cuidado: mesmo que a temperatura no termóstato (integrado na flange do sensor) $> 100^{\circ}\text{C}$ ($\pm 5\text{ K}$), os sinais de saída continuarão disponíveis.

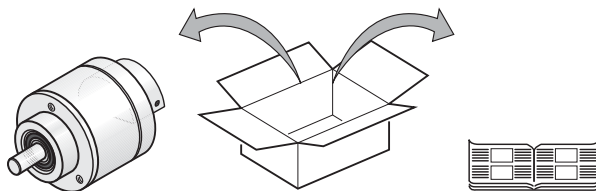
Uma temperatura de 110°C ($\pm 5\text{ K}$) no termóstato provoca o corte da tensão de alimentação. Deste modo, o funcionamento com validação de posição deixa de ser possível.

Caso a passagem de cabo fique exposta a uma eventual carga exterior, deve-se aplicar a tampa de proteção [Ⓢ] (Diretiva 94/9/CE, Anexo II 1.2.5).



[Ⓢ] Tampa de proteção incluída no volume de fornecimento

Volume de fornecimento



Encomendar separadamente



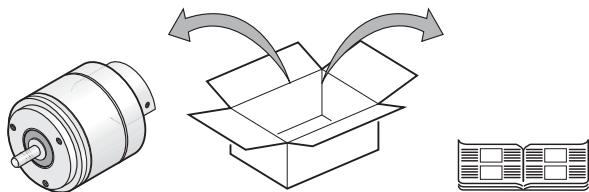
Cantoneira
ID 581296-01



Flange de montagem
ID 201437-01



Acoplamento de membrana K 17
ID 296746-xx

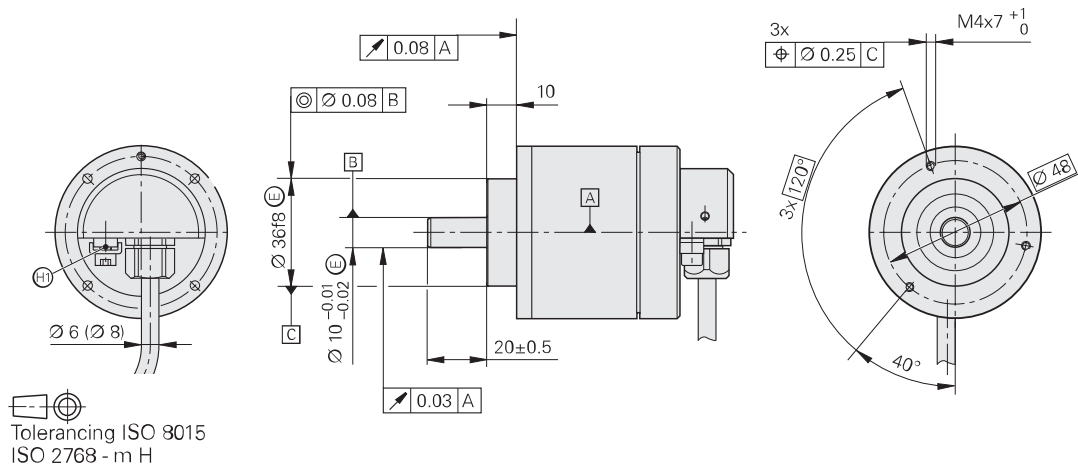


Encomendar separadamente

	<p>Campânula de montagem ID 257044-01</p>
	<p>Garras de aperto (necessárias 3 unidades) ID 200032-01</p>
	<p>Acoplamento de membrana K 17 ID 296746-xx</p>

Dimensões de instalação / montagem

Dimensões de instalação (mm)



H1

Peça de união para compensação da ligação terra e do potencial conforme a DIN EN 60079-0

A

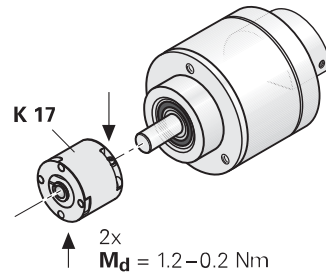
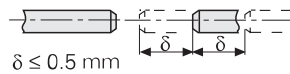
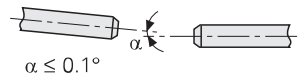
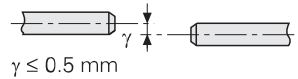
Apoio

Montagem



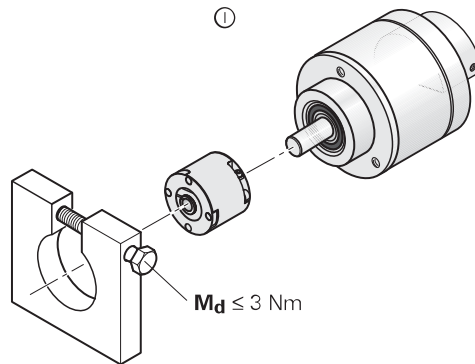
Atenção: perigo de lesões por peças rotativas. Prestar atenção à proteção contra contacto!

Verificar o desvio dos eixos

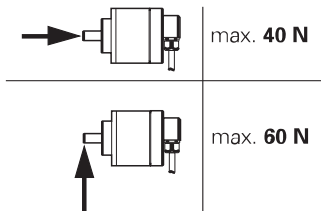


Montagem

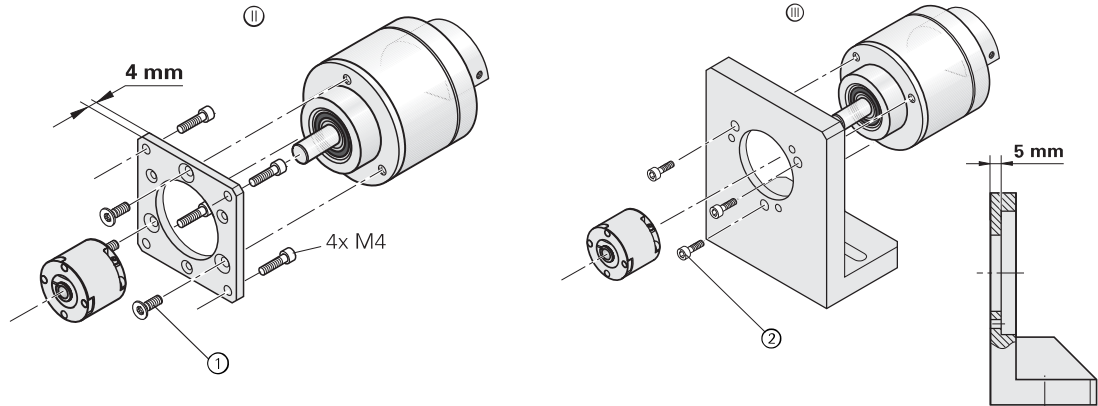
①, ②, ③ = Possibilidades de instalação



Carga máxima na extremidade do eixo



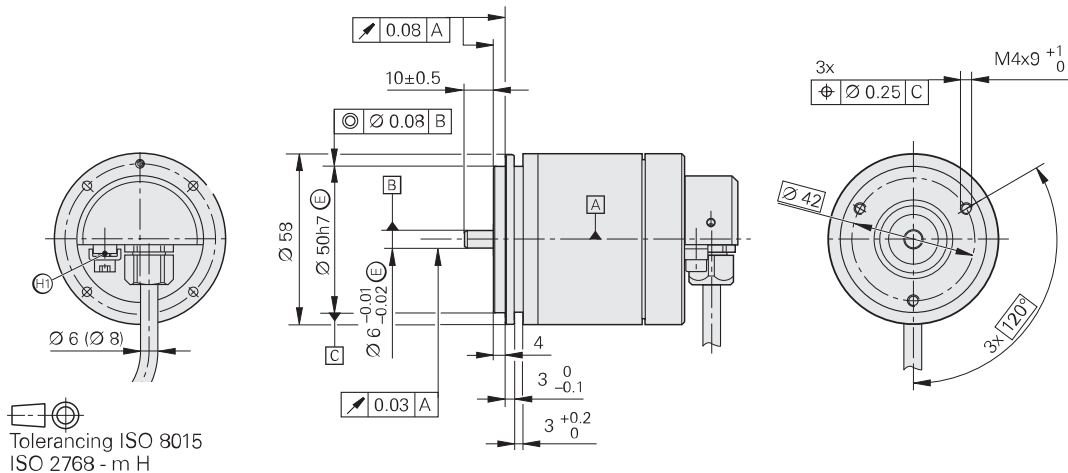
Montagem



①	p. ex.,	3x M4 ISO 14581-8.8 CHT M_d = 2,5 Nm
②	p. ex.,	3x M4 ISO 4762-A2 M_d = 2,5 Nm

Dimensões de instalação / montagem

Dimensões de instalação (mm)



(H1) Peça de união para compensação da ligação terra e do potencial conforme a DIN EN 60079-0

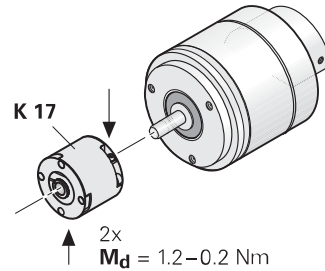
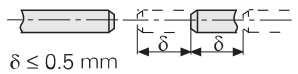
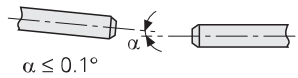
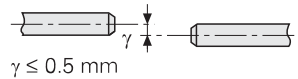
(A) Apoio

Montagem



Atenção: perigo de lesões por peças rotativas. Prestar atenção à proteção contra contacto!

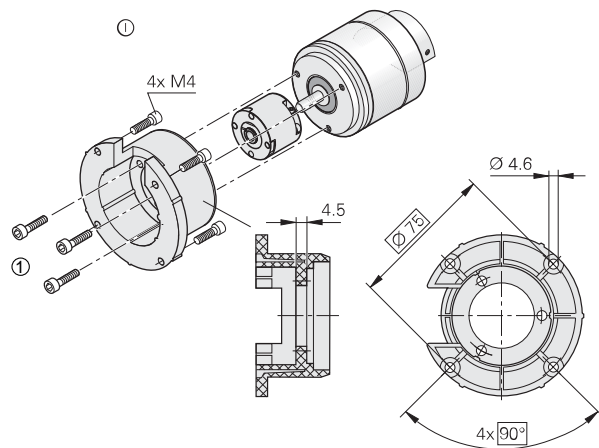
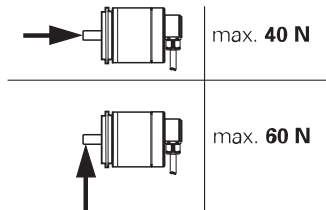
Verificar o desvio dos eixos



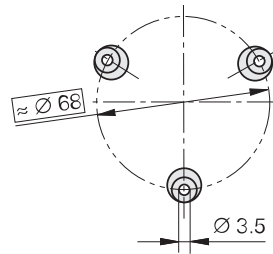
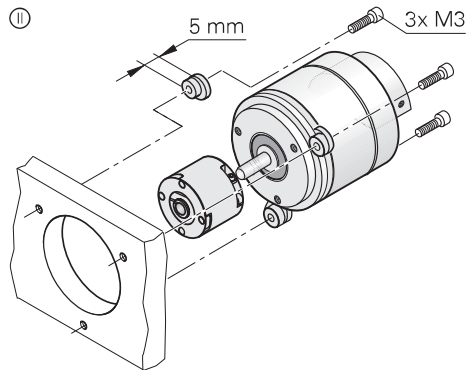
Montagem

①, ② = Possibilidades de instalação

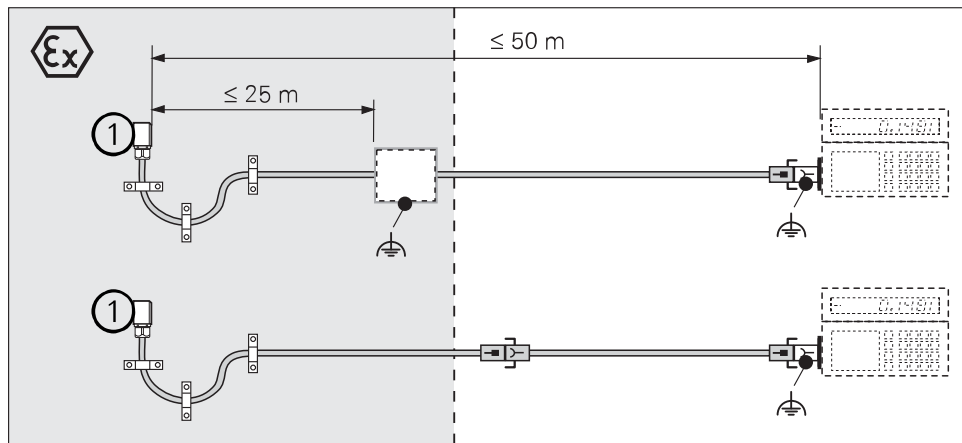
Carga máxima na extremidade do eixo



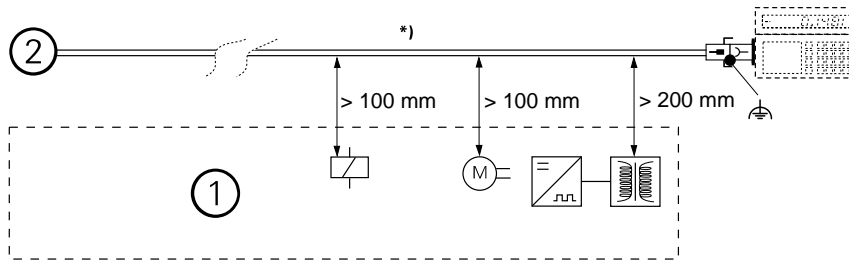
- ① 3x M4
ISO 4762-A2
 $M_d = 2,5 \text{ Nm}$





Valores característicos técnicos



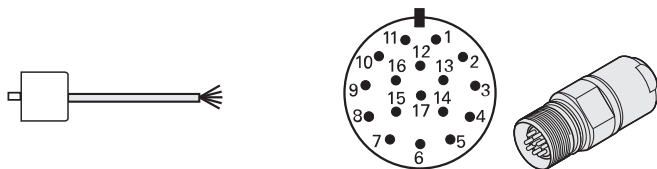
① Encoders rotativos




	
Ø 6 mm	R ≥ 20 mm
Ø 8 mm	R ≥ 40 mm

*)	Segurar o cabo mediante alívio de tração
①	Distância mínima de fontes de interferências
②	Encoders rotativos
R	Raio de curvatura

Atribuição de ligações



	7	1	10	4	15	16	12	13	14	17	8	9	3
	U_P	Sensor U _P	0 V	Sensor 0 V	A+	A-	B+	B-	DATA	$\overline{\text{DATA}}$	CLOCK	$\overline{\text{CLOCK}}$	$\overline{\text{U}}_{\text{AS}}$
	BNGN	BU	WHGN	WH	GNBK	YEBK	BUBK	RDBK	GY	PK	VT	YE	RD

Os pinos ou condutores não utilizados não podem ser atribuídos!

Blindagem externa ligada à carcaça

A linha do sensor está ligada no interior do encoder ao condutor de alimentação.

HEIDENHAIN

DR. JOHANNES HEIDENHAIN GmbH

Dr.-Johannes-Heidenhain-Straße 5

83301 Traunreut, Germany

☎ +49 8669 31-0

FAX +49 8669 32-5061

E-mail: info@heidenhain.de

Apoio técnico FAX +49 8669 32-1000

Sistemas de medição ☎ +49 8669 31-3104

E-mail: service.ms-support@heidenhain.de

Apoio a TNC ☎ +49 8669 31-3101

E-mail: service.nc-support@heidenhain.de

Programação NC ☎ +49 8669 31-3103

E-mail: service.nc-pgm@heidenhain.de

Programação PLC ☎ +49 8669 31-3102

E-mail: service.plc@heidenhain.de

Comandos para tornos ☎ +49 8669 31-3105

E-mail: service.lathe-support@heidenhain.de

www.heidenhain.de